

**Zeitschrift:** Mitteilungen der Schweizerischen Gesellschaft für Gartenkultur =  
Bulletin de la Société Suisse des Arts du Jardin

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Gartenkultur

**Band:** 14 (1996)

**Heft:** 1

**Artikel:** Sonnenuhr für den Garten

**Autor:** Ritter, Peter

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-382271>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sonnenuhren für den Garten

Soweit Gärten auch entrückter Beschaulichkeit dienen, gehört zu ihnen als wesentlicher Teil eine Sonnenuhr.

Freilich nicht eines jener scheusslichen Massenprodukte, welche kaum – und ausserhalb des 45. Breitengrades überhaupt nicht – brauchbar sind. Diese industriellen Sonnenuhren fallen eher unter die Kategorie der Plastikfrösche und Gartenzwerge, welche hier nicht zu würdigen sind.

Eine Sonnenuhr, wie wir sie uns für den Garten wünschen, muss den Ansprüchen an ein astronomisches Präzisionsinstrument genügen. Ein solches verhilft dem Gartenbesucher dazu, besondere Momente des Einklangs mit der Natur zu erleben, Vorgänge am Himmel, den «Lauf der Welt» und das Phänomen Zeit unmittelbar und sinnlich zu erfassen und nicht nur intellektuell zu verstehen.

## **Anforderungen an eine Gartensonnenuhr:**

Damit man mit einer Gartensonnenuhr bequem umgehen kann, sollte sie, ungefähr in Brusthöhe, auf einem Sockel stehen – natürlich an einem jeden Tag möglichst lange besonnten Platz – und zudem gross genug dimensioniert sein, um ihre Skalen leicht ablesen zu können. Ausserdem sollte die Gartensonnenuhr vor allem:

- für jeden Standort exakt einstellbar sein (was mit über ihre Präzision entscheidet),
- die wahre Ortszeit deutlich anzeigen (nach wahrer Ortszeit ist es bei Sonnenhöchststand Mittag),
- eine Zeitgleichungstabelle zum Feststellen

der offiziellen Sommer- oder Winterzeit aufweisen,

- das Datum und auch die Tag- und Nachtgleichen und die Sonnenwenden anzeigen,
- die Nord-Süd-Richtung ohne Kompass weisen sowie
- die mittägliche Sonnenhöhe messen können.

Eine Sonnenuhr mit den genannten Merkmalen bietet Gewähr für ungetrübten Genuss und wird ihren Besitzer anregen, sich immer wieder mit den elementaren Gegebenheiten von Sonne, Erde, Zeit und Raum nach Lust und Laune zu beschäftigen. Welche Umgebung wäre hierfür schöner oder besser geeignet als ein Garten?

## **Beispiel einer Sonnenuhr:**

«Helios Epsilon» ist eine sog. äquatoriale Sonnenuhr (Abb. 1). Das ist der einfachste Typus aller Sonnenuhren, bei welchem das Zifferblatt parallel zum Äquator liegt, während der Schattenstab, im rechten Winkel zum Zifferblatt stehend, die Richtung der Weltachse – mit dem Polarstern im Norden – anzeigt. Bei Helios E befinden sich zwei Zifferblätter auf Vorder- und Rückseite einer Kreisscheibe (welche auch die Sonne symbolisiert; Abb. 2). Das eine wird im Sommer, das andere im Winter besonnt und jedes erlaubt, die jeweilige wahre Ortszeit abzulesen. Ergänzt wird Helios E durch eine gravierte Platte mit der sog. Zeitgleichungstabelle; Helios E ist somit alles in Allem ein recht vielseitiges, komplexes astronomisches Instrument. Mit den Massen von ca. 15x15 cm Grundfläche und ca. 20 cm Höhe ist es von intimmem Studiencharak-

ter. Unter der Bezeichnung Helios Kappa existiert zudem ein besonders für den Garten ideal dimensioniertes Modell; es ist ca. 30x30x40 cm gross.

**Hersteller:**

Der Autor des vorliegenden Beitrags ist als Geschäftsführer des **viap** (virtuelles institut für astronomische präzisionsinstrumente, Lugano und St. Gallen) gerne bereit, unter Tel. 091 966 19 72 oder Fax 091 966 22 53 Auskünfte über Präzisionssonnenuhren zu erteilen.

Peter Ritter

**Literaturhinweise:**

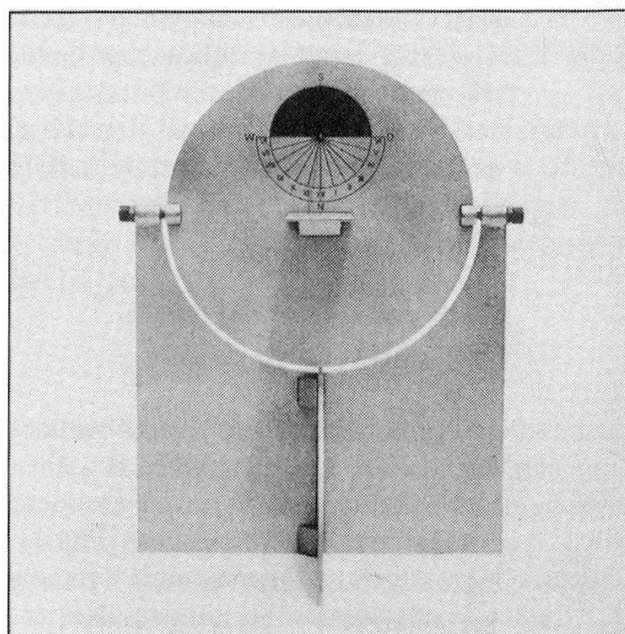
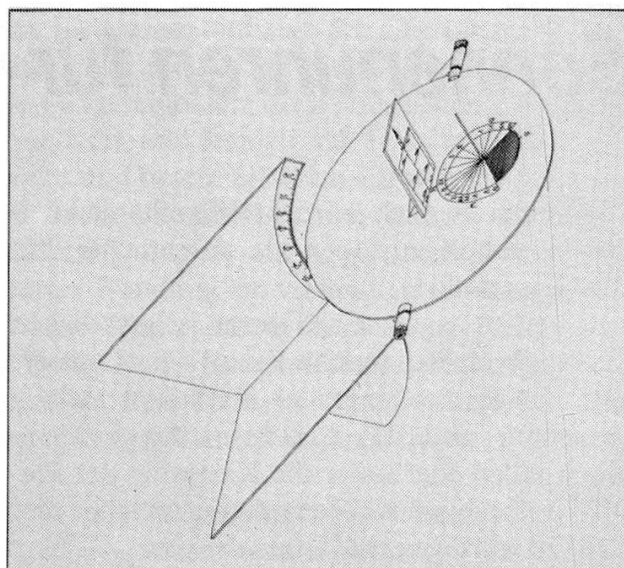
L.M. Loske: Die Sonnenuhren. Springer-Verlag 1970

R. N. Mayall und M. Mayall: Sundials. Sky Publishing Corporation, Cambridge (Mass.), 1973

Adolf Peitz: Sonnenuhren. 3 Bde., Callwey, München 1978

Albert E. Waugh: Sundials, Their Theorie and Construction, Dover Publications, New York 1973

Auditorium AG (Hrsg.): Das astronomische Instrument Helios Epsilon, Savosa 1988 (nicht im Handel).



Gesamtansicht

Frontansicht mit Sonnentzifferblatt